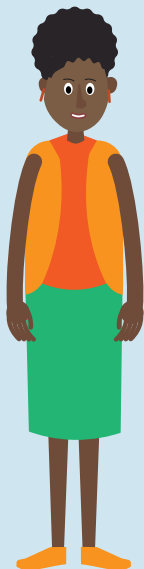


د ښه غوښتنې لپاره د غوښتنلیک ورکولو په اړه تاسو باید پرڅه پوه شئ

د بې سرپرسته ماشومانو لپاره معلومات





سلام، مور د بېلابېلو
هېوادونو ماشومان یو.
مور مخکې له دې چې
دلت لاتویا را ورسېږو تر
څو د خونديتوب غوښتنه
وکړو، اوږده لاره مو
سفر وکړ. مور په خپله
دلته راغلو، پرته له
والدینو.

سلام. زما نوم لیزا ده. زه به تاسو ته
هغه څه تشریح کړم چې باید د پناه
غوښتنې (چې نړیوال خونديتوب هم
بلل کېږي) په اړه پوه شئ.





نړيوال خوندیتوب څه شی دی؟



که یو کس خپل هېواد ته بېرته نه شي تللی ځکه چې هلته په خطر کې دی، نو هغه کولای شي نړيوال خوندیتوب ترلاسه کړي او په هغه هېواد کې خوندي پاتې شي چې دا خوندیتوب یې ورته ورکړی ده.

ستاسو سرپرست به تاسو ته دا لا زیات تشریح کړي چې څوک نړيوال خوندیتوب ترلاسه کولای شي او پروسه یې څه ډول ده.

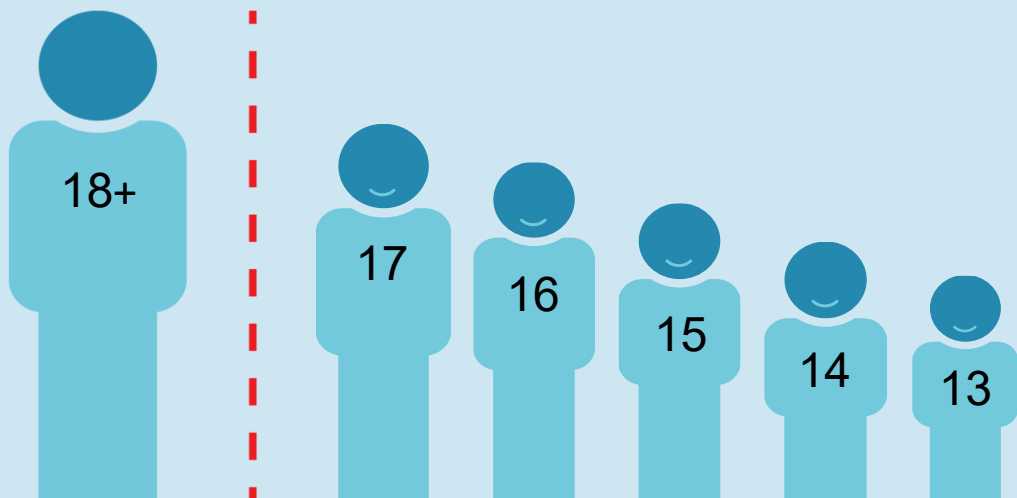
په اروپا کې، نړيوال خوندیتوب ته پناه غوښتنه، د کډوالۍ حالت یا فرعي خوندیتوب هم ویل کېږي. ښایي تاسې هم د پناه غوښتنې کلیمه اوریدلي وي. کله چې د نړيوال خوندیتوب په اړه خبرې کوم، نو زه به د پناه غوښتنې کلیمه وکاروم ځکه دا ستاسې لپاره اسانه ده چې په یاد یې وساتئ.

په یاد ولرئ، تاسو اوس خوندي یاست.

په اروپا کې له هر چا سره په مساوي ډول چلند کېږي، پرته له دې چې له کوم ځایه راغلي وي، کوم دین لري، یا د پوستکي کوم رنګ لري.



په اروپا کې هر څوک چې د 18 کلونو څخه کم عمر ولري ماشوم گڼل کېږي. د ماشوم په توګه تاسې ځانګړي حقونه لرئ. ستاسې مصونیت او هوساینه پوره مهمه ده.



تاسې به له بېلابېلو چارواکو سره وگورئ، لکه د پناه غوښتنې د چارواکو له کارمندانو سره کوم چې دلته ښودل شوي دي. هغوی به له تاسې څخه ستاسې په اړه او اروپا ته د راتګ په اړه پوښتنې وکړي.

په یاد ولرئ چې دا چارواکي دلته د دې لپاره دي تر څو ستاسې ساتنه وکړي او تصمیم ونیسي چې څه شی ستاسې لپاره غوره دي.

تاسې هر وخت کولای شئ هر هغه څه چې په اړه یې فکر کوئ، څه ته اړتیا لرئ او څنګه احساس کوئ، له چارواکو سره یې شریک کړئ.



سرپرست څوک دی؟



ځکه چې تاسو دلته پرته له خپلو والدينو راغلي ياست، چارواکي به تاسو ته يو بالغ وگړی وټاکي چې سرپرست بلل کېږي او له تاسې به ملاتړ کوي.

سرپرست هغه کس دی چې له هغو ماشومانو سره مرسته کوي چې اروپا ته پرته له خپلو والدينو يا بل مسؤل بالغ څخه راځي.



سرپرست کېدای شي سړی واوسي يا ښځه. سرپرستانو ته همداشان استازي هم ويل کېږي .

که چېرې تاسو تر اوسه له خپل سرپرست سره ملاقات نه وي کړی، نو ژر تر ژره به ورسره ووينئ.

ځينې وختونه، چارواکي کېدای شي لومړی يو موقتي سرپرست وټاکي تر څو له تاسې ملاتړ وکړي، تر هغه چې له خپل دايمي سرپرست سره ووينئ.

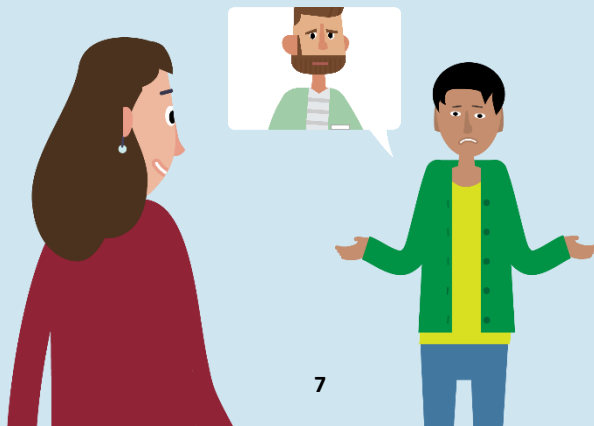


سرپرست هلته د دې لپاره دی چې تاسو ته هر هغه څه تشریح کړي چې تاسې باید د پاتې کېدو په اړه پرې پوه شئ او له تاسو سره مرسته وکړي چې مهمې پرېکړې وکړئ. د بېلګې په توګه، سرپرست به له تاسو سره د پناه غوښتنې په غوښتنلیک کې مرسته وکړي، پروسې به تشریح کړي، ستاسو حقونه او مسؤلیتونه به روښانه کړي او له تاسو سره به د چارواکو په غونډو کې ګډون وکړي.

تاسو تل کولای شئ خپل نظر سرپرست ته ووايئ، له هغه څخه پوښتنې وکړئ او که کوم څه ته اړتیا لرئ نو هغه ته ووايئ. هغوی هلته د دې لپاره دي چې له تاسې سره مرسته وکړي.



که له خپل سرپرست سره هر ډول ستونزه لرئ، نو چارواکو ته ووايست د دولت د سرحدي ساتنې ګارډ یا د تابعیت او کډوالۍ د چارو دفتر ته. دا به ستاسو د پناه غوښتنې پر غوښتنلیک باندې منفي اغېز ونه کړي.





د پروسیجر پر مهال کومه مرسته ورکول کېږي؟



نور هغه شیان چې تاسې
ورته اړتیا لرئ



کالي



د پاته کېدو لپاره یو
خوندي ځای



تاسې به ښوونځي ته
ولاړ شئ



تاسې کولای شئ ډاکټر
ته ورشئ



خواړه

تاسې به په داسې ځای کې ژوند وکړئ چې ستاسو لپاره مناسب وي او د عمر
له مخې اړینه مرسته ترلاسه کړئ



ما د پناه غوښتنه وکړه، اوس به څه پېښ شي؟



لومړی باید ستاسې غوښتنلیک ثبت او بیا وسپارل شي.
ستاسو غوښتنلیک به په ورته ورځ ثبت او وسپارل شي.

ستاسو سرپرست به تاسو ته خبر درکړي او له تاسو سره به اړونده چارواکو ته راشي.

د نومليکني او سپارلو پر مهال
لاندې کارونه رامنځته کېږي...



شونې ده چې تاسو او ستاسو شخصي
توکي وپلټل شي. چارواکي کېدای شي
ستاسې توکي د لږ وخت لپاره وساتي،
خو ټول به بېرته تاسو ته درکړي،
پرته له هغو توکو چې خطرناک وي.



تاسو به چارواکو ته ټول د پېژندنې
اسناد وښايئ چې له ځان سره یې لرئ
(پاسپورټ، پېژندپاڼه، او نور).



ستاسو د گوتو ښې به واخیستل شي.



ستاسو عکس اخیستل کېږي.



يو چارواکي به له
تاسو وغواړي چې
خپل د اړيکو
معلومات ورکړئ
(ستاسو پته او د
تليفون شمېره).



• يو چارواکي به له تاسې
څخه ستاسې او په اروپا کې
ستاسې د کورنۍ په اړه
پوښتنې وکړي



کېدای شي تاسې
يوه ډاکټر سره
ووينئ.

له تاسو څخه به د لاندې مواردو په اړه نورې پوښتنې وشي:

- تاسې او ستاسې کورنۍ
- ستاسې هېواد او هغه ځايونه چې پخوا تاسې په کې ژوند کړی
- هغه لاملونه چې تاسو خپل هېواد پرېښود او ولې تاسو بېرته ستنیدل نه غواړئ
- لاتويا ته مو څنگه سفر وکړ





په یاد ولرئ!

ډېره مهمه ده چې له خپل
سرپرست سره خبرې وکړئ او د
پناه غوښتنې له چارواکو سره ګډ
کار وکړئ.



هغه څه چې تاسو خپل سرپرست
يا چارواکو ته وايئ **محرم پاتې**
کېږي. دا معنا لري چې هغه
معلومات چې تاسې يې هغوی ته
ورکوئ، هېڅکله به ستاسې د
هېواد له حکومت سره او نه هم له
هغو خلکو سره چې تاسو ترې
وېرېږئ، شریک شي.



ايا زه به د پناه غوښتني پروسې
پر مهال په لاتويا کې پاتې شم؟

له ثبت وروسته، چارواکي به پرېکړه وکړي چې کوم
هېواد به ستاسو غوښتنلیک وڅېړي. دا به يا لاتويا وي
يا بل اروپايي هېواد. تاسې هېواد نه شئ ټاکلی، خو
ستاسو غوره گټې به په پام کې ونیول شي. چارواکي به دا
موضوع تاسو ته تشرېح کړي.



بل اروپايي
هېواد

لاتويا



مهمه ده چې د ثبت پر مهال چارواکو ته ووايي:

- که چېرې تاسې په بل اروپايي هېواد کې د کورنۍ غړی لرئ
 - که تاسې مخکې په بل اروپايي هېواد کې د پناه غوښتنه کړې وي.
- که تاسې په اروپا کې کورنۍ لرئ، مهمه ده چې چارواکو ته د خپلې کورنۍ په اړه ټول معلومات ورکړئ چې پرې پوهېږئ. شونې ده چې تاسې له هغوی سره یا په همدې هېواد کې پاتې شئ یا په هغه هېواد کې چې هغوی ژوند کوي.

که تاسې نه پوهېږئ چې ستاسو کورنۍ چېرته ده، یا تاسې له دوی سره اړیکه پرې کړې ده، نو تاسې له خپل سرپرست/چارواکو څخه د مرستې غوښتنه کولای شئ ترڅو تاسې ته خپله کورنۍ ومومي.





د نومليکني او سپارلو پرمهال به څه پيښ شي؟

کله چې تاسې خپل غوښتنلیک سپارلی وي، تاسو ته به یو سند درکړل شي چې ښيي تاسو د پناه غوښتنه کړې ده. دا سند مهم دی، نو ښه پام ورته وکړئ. هرکله چې د خپل اوسېدو له ځای څخه وځئ یا له چارواکو سره غونډه لرئ، دا سند له ځان سره یوسئ.





چارواکي به څرنگه زما په عمر باندې پوه شي؟

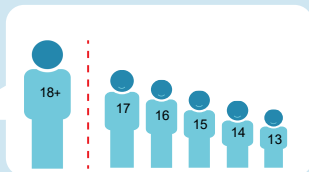


که تاسې د عمر د ثابتولو اسناد ونه لرئ او چارواکي ستاسې د عمر په اړه شک ولري، د پناه غوښتنې ادارې کارکوونکي کولای شي له تاسو وغواړي چې د عمر د ارزونې پروسه بشپړه کړئ. دا یوه داسې پروسه ده چې د عمر په اټکل کې مرسته کوي.

ستاسو د عمر د اټکل لپاره بېلابېلې لارې شته.

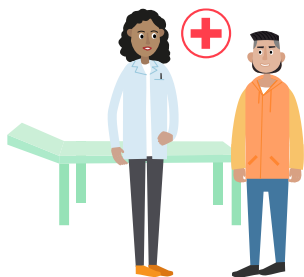
د بېلګې په توګه، دا کېدای شي د هغو اسنادو پر بنسټ وي چې تاسو سپارلي وي، یا د چارواکو او بېلابېلو متخصصینو سره د مرکې له مخې وي. که نور شکونه وي، کېدای شي له تاسو وغوښتل شي چې طبي معاینه وکړئ. په دې حالت کې به له تاسو او ستاسو له سرپرست څخه د رضایت غوښتنه وشي.

که د عمر ارزونه وښيي چې تاسو له 18 کلونو څخه زیات عمر لرئ، نو تاسو به بالغ وګڼل شئ. په دې حالت کې به تاسو نور معلومات ترلاسه کړئ.



که چارواکي داسې انگېرنه ولري چې چا تاسو ته
زیان رسولی وي، نو هغوی به تاسو ته وړاندیز
وکړي چې ډاکټر ته ورشئ.

د طبي معاینې پایلې به ستاسو د غوښتنلیک د
ارزوني پر مهال په پام کې ونیول شي.

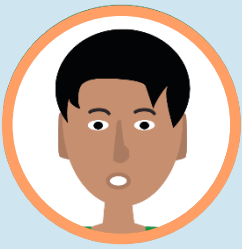


کله چې ستاسو غوښتنلیک وسپارل شي، کېدای شي تاسو یوه یا څو شخصي مصاحبي ولرئ.

دا معنا لري چې یو چارواکی به له تاسو څخه ستاسي په اړه نورې پوښتنې وکړي هغه هم د دې لپاره چې ولې مو خپل هېواد پرېښود او ولې نه غواړئ بېرته ورشئ. که چارواکي له تاسو وغواړي چې په یوه مصاحبه کې برخه واخلي، نو تاسو باید ګډون وکړئ او هغوی ته هر هغه څه ووايئ چې په یاد یې لرئ. شخصي مصاحبه به په غریز ډول ثبت شي.

ستاسو سرپرست به تاسو ته ووايي چې مصاحبه کله او چیرته ترسره کېږي او د مصاحبي پر مهال به له تاسو ملاتړ وکړي.





که زه د چارواکو په ژبه و نه پوهېږم، څه به وشي؟



که چېرې تاسې د چارواکو په ژبه نه پوهېږئ لاتویایي نو یو ژباړونکی چې ستاسې په ژبه پوهیږي هغه به تاسې سره د خبرو په پوهېدو کې مرسته وکړي.

ژباړن ستاسو په قضیه کې پرته له دې چې خبرې وژباړي، بله دنده نه لري. هغه څه چې تاسو د قضیې افسر او ژباړن ته وایئ محرم پاتې کېږي.

دا چې تاسو له کوم یوه سره ډېر راحت یاست، کولای شئ وغواړئ چې ستاسو مصاحبه کوونکی یا ژباړن ښځه وي یا سړی. که موجود وي، نو تاسو ته به هغه کس برابر شي. خپل سرپرست ته ژر تر ژره او د مصاحبې نه مخکې ووايئ چې غواړئ ښځه درسره مصاحبه وکړي یا نارینه.





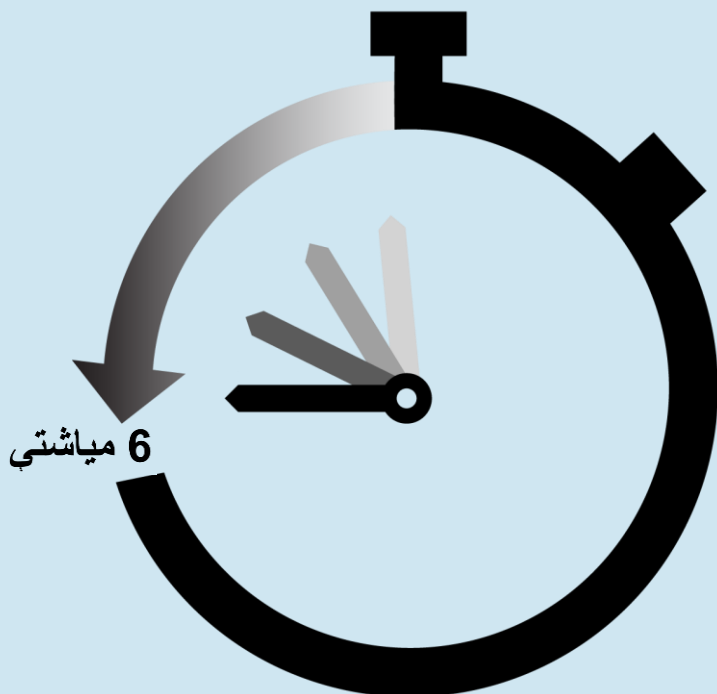
دا ټول به څومره وخت ونیسي؟



له مصاحبې وروسته، هر هغه څه چې تاسې تشرېح کړي دي هغه به وکتل شي.

د سپارلو د ورځې لپاره، بڼايي تاسې تر **6 میاشتو** پورې انتظار وباسئ تر څو خپل تصمیم تر لاسه کړئ. ځینې وختونه، دا کار ډېر وخت اخیستلی شي مګر دا باید له **21 میاشتو** څخه ډېر وخت ونه اخلي. انتظار سخت ده، خو صبر وکړئ. چارواکي غواړي تاسو لپاره سمه پرېکړه وکړي.

که تاسو د انتظار زغملو لپاره مرستې ته اړتیا لرئ، تل کولای شئ له خپل سرپرست څخه مرسته وغواړئ.



یوه ملګرې مې را ته وویل چې چارواکي
به د هغه د پناه غوښتنې غوښتنلیک و
نه کوي. دا ولې؟



چارواکي لومړی دا ارزوي چې ایا
اړتیا شته چې د پناه غوښتنې
غوښتنلیک وڅیړي یا نه.

هغوی ښايي ستاسې غوښتنلیک په
بشپړه توګه ونه څیړي که تاسې له
وړاندې له بل هېواد څخه خونديتوب
ترلاسه کړی وي، یا که نه له داسې
هېواد څخه راغلی یې چې هغوی یې
خوندي ګڼي.



زه به کوم تصميم تر لاسه کړم؟



د پناه غوښتنې چارواکي به پرېکړه وکړي چې ایا تاسو پناه ته اړتیا لرئ یا دا چې ستاسې لپاره نور غواړوي هم شته.

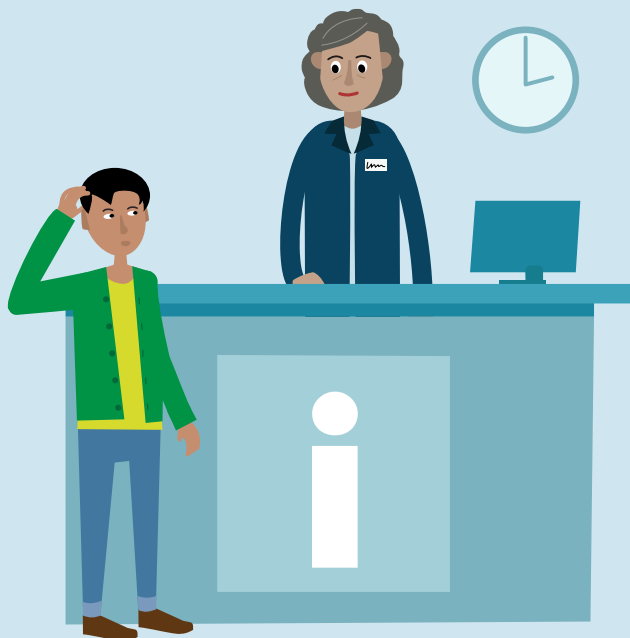
تصميم به تاسې ته تشرېح شي.

که تاسو منفي تصميم تر لاسه کړئ او تاسې یا ستاسې سرپرست ورسره موافق نه وي، نو کولای شئ دا تصميم محکمې ته یوسئ او اعتراض پرې وکړئ. دې کار ته اپیل (استئناف) ویل کېږي.





زه څنگه د پناه غوښتني د
پروسي په اړه نور معلومات
ترلاسه کولای شم؟



ستاسو د سرپرست تر
څنگ، حقوقي مشاورین هم
شته چې کولای شي تاسو ته
د پناه غوښتنې پروسه،
ستاسو حقونه او مکلفیتونه
تشریح کړي.

له خپل سرپرست څخه
وپوښتنئ چې څنگه ورسره
اړیکه ونیسئ.



که تاسو غواړئ
يو وکیل درسره
مرسته وکړي،
له خپل
سرپرست یا بل
چارواکي سره
خبرې وکړئ.

وکیل او ستاسې سرپرست کولای
شي له تاسې سره په دغو برخو
کې مرسته وکړي:



د پناه غوښتنې له
چارواکو سره خبرې
کول



له چارواکو سره د مصاحبې
لپاره چمتووالی.



که تاسې یا ستاسو سرپرست له پرېکړې سره موافق نه یاست نو د پناه غوښتنې پر
غوښتنلیک باندې نیول شوی تصمیم درک کړئ او اعتراض وکړئ.

تاسو کولای شئ د پناه غوښتنې د پروسې پر مهال هر وخت له UNHCR سره اړیکه ونیسئ.

UNHCR د پناه غوښتونکو او کډوالو ملاتړ او ساتنه کوي.

هغه کسان چې د UNHCR لپاره کار کوي غوښتونکو ته معلومات او مرسته برابروي.

تاسې کولای شئ زیات معلومات دلته ومومئ:
[/https://help.unhcr.org](https://help.unhcr.org)



UNHCR
The UN Refugee Agency



که زه ناروغ یم یا پېری وختونه
اندېښنه ولرم، نو څنگه مرسته
ترلاسه کولای شم؟



خپل سرپرست، یو چارواکی یا هغه کارکوونکي چې په هغه ځای
کې کار کوي چېرې چې تاسو اوسېږئ، خبر کړئ که:



که تاسو نورې
ستونزې لرئ لکه
معلولیت، ناروغي یا
که امیندواره یاست

تاسو ځان غمجن،
غوسه ناک، وېرېدلی
احساسوئ یا په
خوب کولو کې
ستونزه لرئ

کوم کس
تاسې ته زیان
رسوي

په دا شان حالاتو کې به تاسې مرسته تر لاسه کړئ



ایا زه کوم مکلفیتونه لرم؟

هو



تاسې باید د دې هېواد قوانین او مقررات مراعت کړئ.

که چېرې د همدې قوانینو او مقرراتو په اړه شک لرئ، له خپل سرپرست وپوښئ.

تاسې باید په هغه ځای کې پاتې شئ چېرې چې تاسې ته ستاسې سرپرست ويلي دي.

چارواکي تاسې ته یو ځای ټاکي. د چارواکو له اجازې پرته تېښتئ مه یا لاتویا مه پریردئ.



تاسې باید له چارواکو سره په ګډه کار وکړئ.

کله چې در څخه وغوښتل شي، نو باید د هغوی پوښتنو ته ځواب ورکړئ او د هغوی لارښوونې تعقیب کړئ.





تاسو باید له
چارواکو سره ټولو
ټاکل شوو
ملاقاتونو ته حاضر
شئ.

دا ملاقاتونه ډېر
مهم دي. تاسو باید
په ټاکل شوي ورځ
او ټاکل شوي وخت
کې حاضر شئ.

رېښتیني اوسئ او کله چې چارواکي له
تاسو پوښتنې کوي نو هغوی ته هر څه
ووايئ چې تاسو پرې پوهیږئ.

څه چې تاسو یې وایئ هغه ستاسې د
غوښتنلیک لپاره ډیر مهم دي.

تاسو کېدای شي هر هغه څه په یاد ونلرئ
نو تاسو ممکن ټولو پوښتنو ته د ځواب
ورکولو وړ و نه اوسئ. په دې صورت
کې، له ځانه ځوابونه مه ورکړئ بلکې
تشریح یې کړئ چې ستاسو په یاد نه دي.





تاسو باید ټول اسناد چي لرئ یې هغه چارواکو ته وسپارئ.

هغوی ته خپل ټول اسناد ورکړئ کوم چي ستاسي اړوند دي او هغه دلیونه ورته وواياست چي ښيي ولي مو خپل هېواد پرېښی دی. په دې کي د هویت اسناد (پاسپورټ)، د زېږون یا ښوونځي سند، طبي اسناد یا نور اسناد شامل دي.

تاسو باید ټول معلومات او اسناد ژر تر ژره وسپارئ.

که تاسو دا اسناد همدا اوس نه لرئ، کولای شئ وروسته یې وړاندې کړئ. له خپل سرپرست سره خبرې وکړئ. ستاسو سرپرست ښايي مرسته وکړي چي دا اسناد ترلاسه کړئ او په وخت یې چارواکو ته وسپارئ.

که تاسو خپل مکلفیتونه نه شئ پوره کولای، نو خپل سرپرست او د پناه غوښتنی دفتر کارکوونکي سمدستي خبر کړئ او دلیل یې ورته تشریح کړئ.

تاسي باید سهي د اړیکو جزئیات ورکړئ.

د دې لپاره چي ډاډ تر لاسه کړئ چي تاسي ټول معلومات او ملاقاتونه تر لاسه کړي دي، نو باید چارواکو ته خپله پته او د تلفون شمېره ورکړئ سرپرست به هم دا معلومات ترلاسه کړي او کولای شي تاسو ته د ملاقاتونو یادونه وکړي. که ستاسو د اړیکو معلومات بدل شي، خپل سرپرست او د پناه غوښتنی چارواکي خبر کړئ. دا مهمه ده چي هغوی وکولای شي له تاسو سره اړیکه ونیسي.





که چپرې زه خپل مکلفیتونه پوره نه کړم، نو څه پایلې به ولري؟

که تاسو خپل مکلفیتونه پوره نه کړئ، نو کېدای شي ستاسو پر غوښتنلیک منفي اغېزې وکړي.

همداشان ښايي تاسې ځينې هغه حقونه او ملاتړیز خدمات له لاسه ورکړئ کوم چې ما تشرېح کړل



ستاسو د پناه غوښتنې پروسه کېدای شي ودرول شي یا رد شي که تاسو خپل مکلفیتونه پوره نه کړئ، د بېلګې په توګه که:

- تاسو د چارواکو پوښتنو ته ځواب ور نه کړئ، یا
- تاسو هغوی ته اجازه ور نه کړئ چې ستاسو د ګوتو ښې واخلي، یا
- تاسو له هغه ځایه چې اوسېږئ بې اجازې ووځئ.

په دا شان حالاتو کې، چارواکي به فکر وکړي چې تاسې د خپل غوښتنلیک په اړه جدي نه یاست. تاسو به نور غوښتونکي نه یاست او ټولې برابرې شوې مرستې به له لاسه ورکړئ.





که تاسو چارواکو ته د ځان یا خپلې
کيسې حقيقت ونه وايئ، يا مهم
معلومات پټ کړئ، يا په قصد سره
خپل اسناد له منځه یوسئ، نو ستاسو
غوښتنلیک کېدای شي رد شي او تاسو
ته پناه در نه کړل شي.

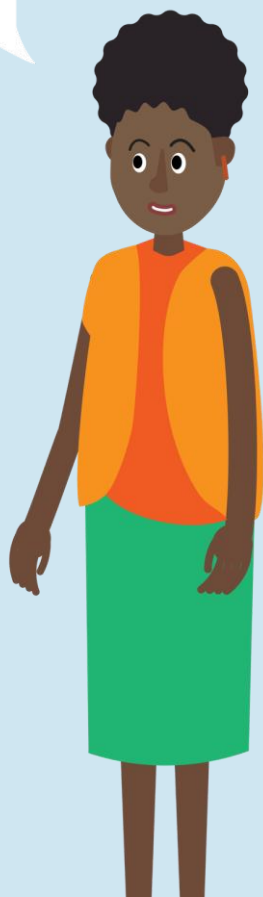
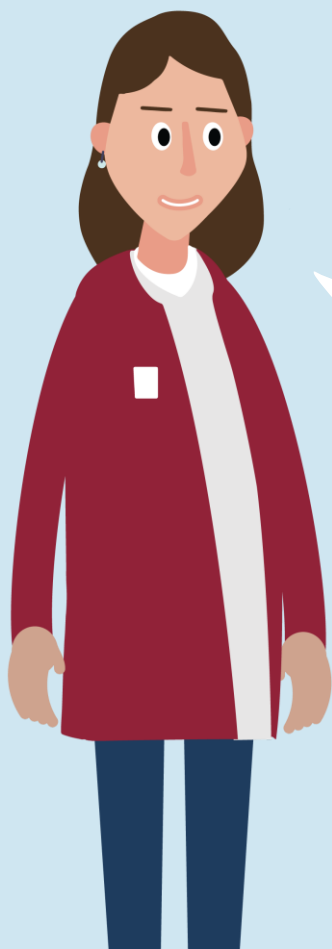
که چارواکي وروسته ومومي چې
تاسو د پناه غوښتنې د پروسي پر مهال
رېښتیا نه دي ويلي، نو له تاسې څخه به
پناه واخيستل شي.



ما تاسو ته هغه مهمې خبرې تشریح کړي چې باید پرې پوه
شئ. ستاسو سرپرست او چارواکي به د پناه غوښتنې د پروسي
پر مهال نورې تشریحات درکړي.



په یاد ولرئ!
د پناه غوښتنه وړیا ده



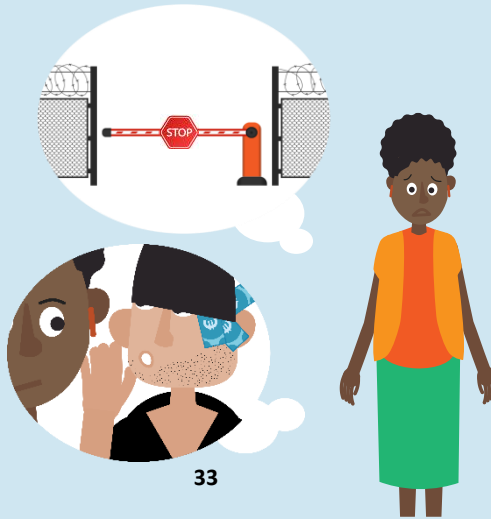
محطاط اوسئ



له هغو کسانو څخه ځان وساتئ چې د احسان کولو يا پيسو په بدل کې مرسته کوي! ښايي هغوی بد نيتونه ولري.

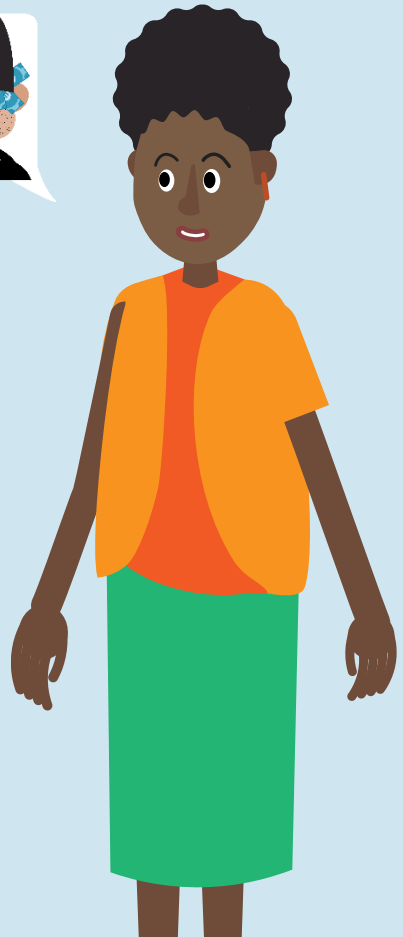


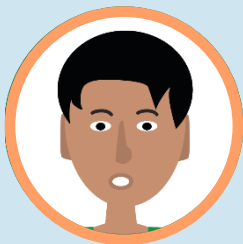
ښايي کوم کس تاسې دې ته وهڅوي چې د پرېښودلو هڅه وکړئ. خو په ياد ولرئ چې تاسې نه بايد دا ځای پرېږدئ، ځکه کېدای شي دا تاسې ته خطرناک واوسي.





سمدستي خپل سرپرست يا هغه لويان چې په هغه ځای کې کار کوي چې تاسو په کې اوسېږئ خبر کړئ، که څوک هڅه کوي تاسو دې ته قانع کړي چې داسې څه وکړئ چې تاسو يې نه غواړئ يا داسې ښکاري چې غلط دي.





که زه و غوارم خپل هېواد ته بېرته
ولار شم او خپل غوښتنلیک ودروم،
نوڅه باید وکړم؟

که تاسو غواړئ خپل هېواد ته بېرته ولاړ شئ او خپل غوښتنلیک
ودروئ، خپل سرپرست او چارواکي خبر کړئ. هغوی کولای شي
تاسو سره مرسته وکړي چې په خوندي ډول بېرته ولاړ شئ.



که تاسو د هغه څه په اړه چې ما تشریح کړل
نورې پوښتنې لرئ، خپل سرپرست، چارواکي
یا هغه کارکوونکي وپوښتئ چې په هغه ځای
کې کار کوي چې تاسو په کې اوسېږئ.



دا بروشور یوازې د معلوماتي موخو لپاره دی. دا پخپله حقونه یا مکلفیتونه نه رامنځته کوي. د اروپايي ټولنې د پناه غوښتنې ادارې (EUAA) د دې موادو اصلي برخه چمتو کړې ده، او د دې بروشور بیا تولید او بدلون یوازې د EU غړو هیوادونو لپاره د EUAA له خوا اجازه لري. EUAA د EU غړو هیوادونو یا کوم بل مسؤل درېیم اړخ له خوا په دې بروشور کې د شامل شوو معلوماتو د دقت، محتوا، بشپړتیا، قانونیت یا باوري توب لپاره هېڅ ذمه واری یا مسؤلیت نه مني. نه EUAA او نه هم د EUAA په استازیتوب کوم کس په دې بروشور کې د موندل شوو معلوماتو د کارولو ذمه واری لري.

© پناه غوښتنې لپاره د اروپايي ټولنې اداره، 2025

